

Coloquio Internacional «Lenguas, reinos y dialectos en la Edad Media ibérica. La construcción de la identidad. Homenaje a Juan Ramón Lodares» (Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, 16 y 17 de noviembre de 2006). – Con la celebración de este coloquio, la Universidad Autónoma de Madrid rindió homenaje al profesor de Lengua Española Juan Ramón Lodares, trágicamente fallecido unos meses antes. Inauguró el coloquio una mesa redonda que estuvo dedicada a honrar la memoria de Juan Ramón Lodares, uno de los filólogos más brillantes de su generación, en la que participaron Alejandro Fajardo, José Andrés Rojo, Georges Martin, Gregorio Salvador y Javier Elvira. El resto del coloquio consistió en diversas sesiones de conferencias en las que reconocidos especialistas debatieron sobre aquellos temas que más habían interesado a Juan Ramón Lodares: la historia de la lengua y las lenguas de España. Las sesiones del día 16 se dedicaron a la variación lingüística en la Edad Media peninsular y la figura de Alfonso X. Intervinieron José M^a García Martín («Relaciones entre los estados peninsulares y significado de las lenguas en la Baja Edad Media»), Pedro Sánchez-Prieto Borja («Variación lingüística en la documentación del Archivo de la Catedral de Toledo (siglos XII y XIII)»), Mónica Castillo Lluch («El castellano frente al latín: estudio léxico de las traducciones latinas de Alfonso X»), Marta Lacomba («Articulación del discurso científico en castellano en torno a Alfonso X»), Marta López Izquierdo («La variación diafásica y diastrática en el castellano a finales de la Edad Media») y Antonio Emiliano («O conceito de *latim bárbaro* na tradição filológica portuguesa: algumas observações sobre pressupostos e factos (scripto-linguísticos)'). Las sesiones de la mañana del día 17 versaron sobre la variación dialectal en el occidente peninsular en los siglos medievales, y corrieron a cargo de Bernard Darbord y César García de Lucas («Reflexiones sobre las variantes occidentales de la materia artúrica castellana»), José Antonio Souto Cabo («Do latim ao galego(-portugués): tempos, espazos e modos para unha mudanza escritural na documentazón notarial galega do séc. XIII»), José Ramón Morala («Leonés y castellano en la Baja Edad Media») y Julio Viejo Fernández («El asturiano en la Edad Media: de la particularización de un espacio románico al nacimiento de una identidad lingüística»). En las sesiones de la tarde del día 17 se abordó la situación lingüística de las variedades orientales de la Península Ibérica, de la mano de Germán Colón («Algunos aspectos del catalán medieval»), Josep Moran i Ocerinjuregui («Lengua y sociedad en los orígenes del catalán escrito») y José M^a Enguita Utrilla («El aragonés medieval: bosquejo lingüístico'). Por último, el coloquio se cerró con una mesa redonda dedicada al balance de la convivencia milenaria de las lenguas de España, tema en el que Juan Román Lodares era un reconocido especialista. Participaron en esta mesa redonda María Teresa Echenique, Fernando González Ollé, Francisco Moreno Fernández, María Pilar Perea, Ramón Sarmiento y Elena de Miguel. Está prevista la publicación de las intervenciones de los participantes al congreso en un volumen colectivo coordinado por Javier Elvira, Inés Fernández-Ordóñez, Javier García y Ana Serradilla, compañeros de Juan Ramón Lodares en el departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Madrid y principales promotores de este homenaje. *In memoriam Juan Ramón Lodares.*